



Maltese (Malti)

Tamil ()

Riti introduttivi

Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben,
u tal-Ispirtu s-Santu.

Amen

Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ĝesù
Kristu, u l-imħabba ta 'Alla, u
t-tqarbin tal-Ispirtu s-Santu
Kun magħkom ilkoll.

U bl-ispiritu tiegħek.

Att penitenzjali

Ħutna (aħwa u aħwa), ejjew
nirrikoxxu dnubietna, U
għalhekk nippreparaw lilna
nfusna biex niċċelebraw il-
misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollox U
lilek, ħuti, li jien dineb ħafna,
fil-ħsibijiet tiegħi u fi kliemi,
F'dak li għamilt u f'dak li
naqas milli nagħmel, Permezz
tat-tort tiegħi, Permezz tat-tort
tiegħi, Permezz tal-iktar tort
gravi tiegħi; Għalhekk nitlob lil
Beatu Marija dejjem verġni, l-
anġli u l-qaddisin kollha, U int,
ħuti, biex nitolbu għalija lill-
Mulej Alla tagħna.

Jalla Alla li jista 'kollox ikollu
ħniena magħna, aħfrilna
dnubietna, U ġġibna għal ħajja
eterna.

Amen

Maltese (Malti)

Tamil ()

Kyrie

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Kristu, ħniena.

Kristu, ħniena.

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq l-art paċi lin-nies ta' rieda tajba.

Infaħħruk, aħna nberkuk,

aħna nadurak, aħna

nigglorifikaw, nagħtuk ħajr
għall-glorja kbira tiegħek,

Mulej Alla, Sultan tas-sema, O

Alla, Missier li jista' kollox.

Mulej Ĝesù Kristu, Iben

Waħdieni, Mulej Alla, Ħaruf ta'

Alla, Bin il-Missier, int tneħħi

d-dnubiet tad-dinja, ħniena

minna; int tneħħi d-dnubiet

tad-dinja, rċievi t-talb tagħna;

int bilqiegħda fuq il-lemin tal-

Missier, ħniena minna. Għax

int biss il-Qaddis, int biss il-

Mulej, int waħdek l-Iktar Għoli,

Ġesu Kristu, bl-Ispritu s-Santu,

fil-glorja ta' Alla I-Missier.

Amen.

Iġbor

Ejjew nitolbu.

Amen.

Liturgija tal-Kelma

Maltese (Malti)

Tamil ()

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Salm Responsorial

It-tieni qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Vanġelu

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Qari mill-Evanġelju mqaddes N
skont N.

Glorja lilek, Mulej

L-Evanġelju tal-Mulej.

Tifħir lilek, Mulej Ģesù Kristu.

Professjoni tal-fidi

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li jista' kollox, li għamel is-sema u l-art, tal-affarijiet kollha vižibbli u invižibbli. Nemmen f'Mulej wieħed Ģesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta' Alla, imwieleq mill-Missier qabel kull żmien.

Alla minn Alla, Dawl mid-Dawl,
Alla veru minn Alla veru,
imnissel, mhux magħmul,
konsubstantial mal-Missier;
permezz tiegħu saru kollox.

Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni tagħna niżel mis-sema, u bl-Ispritu s-Santu kien inkarnat tal-Verġni Marija, u sar bniedem. Għal ġidna ġie msallab taħt Ponzju Pilatu,

Maltese (Malti)

Tamil ()

sofra l-mewt u ndifen, u qam fit-tielet jum skond l-Iskrittura. Huwa tela fis-sema u qiegħed bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier. Hu jerġa' jiġi fil-glorja biex jiġġudikaw il-ħajjin u l-mejtin u s-saltna tiegħu ma jkollhiex tmiem. Nemmen fl-Ispirtu s-Santu, il-Mulej, dak li jagħti l-ħajja, li jipproċedi mill-Missier u mill-İben, li mal-Missier u l-İben huwa adorat u glorifikat, li tkellem permezz tal-profeti. Nemmen fi Knisja waħda, qaddisa, kattolika u apostolika. Nistqarr Magħmudija waħda għall-maħfrah tad-dnubiet u nistenna bil-herqa l-qawmien tal-mejtin u l-ħajja tad-dinja li ġejja.

Amen.

Omelija

Talb universali

Nitolbu lill-Mulej.

Mulej, isma' t-talb tagħna.

Liturgija tal-Ewkaristija

Offertorju

Imbierek Alla għal dejjem.

Itolbu, ħuti (aħwa), dak is-sagħrifċċju tiegħi u tiegħek jista' jkun aċċettabbli għal Alla, il-Missier li jista' kollox.

Jalla l-Mulej jaċċetta s-sagħrifċċju f'idejk għat-tifħir u l-għajnejha ta' ismu, għall-ġid

Maltese (Malti)

Tamil ()

tagħna u l-ġid tal-Knisja
qaddisa kollha tiegħu.

Amen.

Talba Ewkaristika

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Erfgħu qlubkom.

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

Ejjew inroddu ħajr lill-Mulej

Alla tagħna.

Huwa dritt u ġust.

Qaddis, Qaddis, Qaddis Mulej

Alla tal-eżerċti. Is-sema u l-art

huma mimlija bil-glorja

tiegħek. Hosanna fl-ogħla.

Imbierek min jiġi f'isem il-

Mulej. Hosanna fl-ogħla.

Il-misteru tal-fidi.

Aħna nxandru l-Mewt tiegħek,

Mulej, u jistqarru l-Qawmien

tiegħek sakemm terġa' tiġi.

Jew: Meta nieklu dan il-Ħobż u

nixorbu din it-Tazza, aħna

nxandru l-Mewt tiegħek, Mulej,

sakemm terġa' tiġi. Jew:

Salvana, Salvatur tad-dinja,

għax bis-Salib u l-Qawmien

tiegħek inti ħallejtnej ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

**Fuq kmand tas-Salvatur u
ffurmati minn tagħlim divin,
nazzardaw ngħidu:**

Missierna, li int fis-smewwiet,

jitqaddes ismek; ejja

saltnatek, isir ir-rieda tiegħek

fuq l-art kif inhi fis-sema.

Maltese (Malti)

Tamil ()

Agħtina llum il-ħobż tagħna ta' kuljum, u aħfrilna ħtijietna, kif aħna naħftru lil dawk li ħatfu magħna; u twasslux fit-tentazzjoni, imma jeħlisna mill-ħażeen.

Eħlisna, Mulej, nitolbu, minn kull ħażeen, bil-ħlewwa agħti l-paċi fi żmienna, li, bl-għajjnuna tal-ħnien tiegħek, nistgħu nkunu dejjem ħielsa mid-dnub u sigur minn kull dwejjaq, hekk kif nistennew it-tama mbierka u l-miġja tas-Salvatur tagħna, Ĝesù Kristu.

Għas-saltna, il-qawwa u l-glorja huma tiegħek issa u għal dejjem.

Mulej Ĝesù Kristu, li qal lill-Appostli tagħkom: Il-paċi nħallik, il-paċi tiegħi nagħtikom, tħarixx lejn dnubietna, imma fuq il-fidi tal-Knisja tiegħek, u bil-grazzja agħtiha l-paċi u l-għaqda skond ir-rieda tiegħek. Li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem.

Amen.

Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.

U bl-ispirtu tiegħek.

Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-paċi.

Haruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħnienā

Maltese (Malti)

Tamil ()

minna. Ḧaruf ta' Alla, int
tneħħi d-dnubiet tad-dinja,
ħniena minna. Ḧaruf ta' Alla,
int tneħħi d-dnubiet tad-dinja,
agħtina l-paċi.

Ara I-Ħaruf ta' Alla, ara lil dak
li jnejħi d-dnubiet tad-dinja.
Henjin dawk imsejħin għall-
ikla tal-Ħaruf.

Mulej, jien mhux denja li
għandek tidħol taħt is-saqaf
tiegħi, imma biss għid il-kelma
u ruħi tkun imfejqa.

Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.

().

Amen.

Ejjew nitolbu.

Amen.

Riti li jikkonkludu

Barka

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

J'Alla li jista' kollox iberikkom,
il-Missier, u l-Iben, u l-Ispritu s-
Santu.

Amen.

Tkeċċija

Oħroġ, il-Quddiesa tintemm.

Jew: Mur u ħabbar l-Evanġelju
tal-Mulej. Jew: Mur fis-sliem,
igglorifika lill-Mulej b'ħajtek.

Jew: Mur fil-paċi.

Grazzi lil Alla.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC